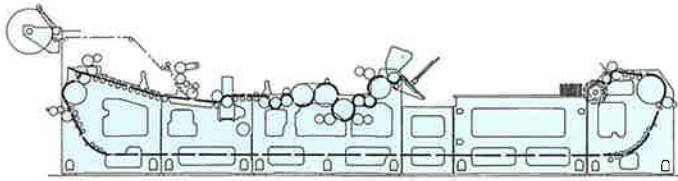
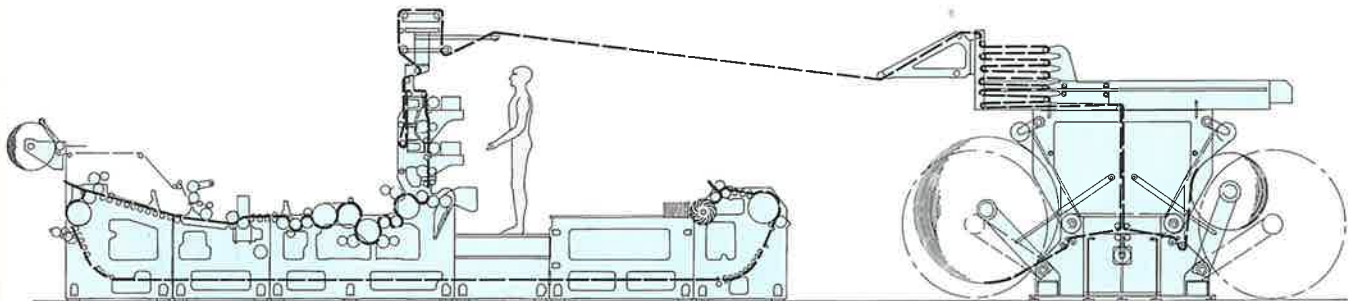


Les machines **HELIOS 627 GS** et **HELIOS 627 RSG** peuvent être équipées des pièces nécessaires pour la fabrication d'enveloppes avec gommage autocollant et patte de fond repliée.

Las máquinas **HELIOS 627 GS** y **HELIOS 627 RSG** pueden equiparse con las piezas necesarias para fabricar sobres con engomado de autopegado y la pequeña solapa engomada de la solapa de fondo plegada hacia atrás.



HELIOS 627 GS



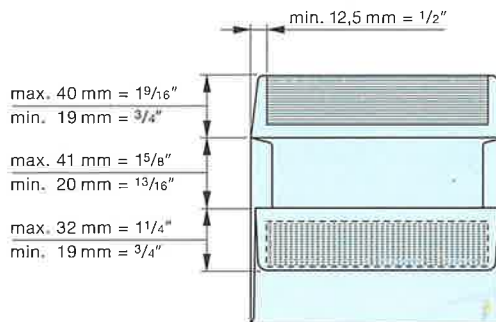
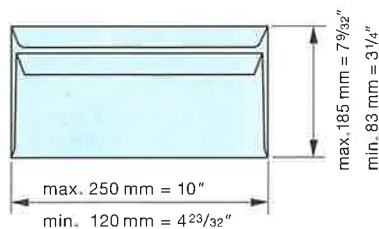
HELIOS 627 RSG

Rendement:

jusqu'à 800 enveloppes/minute avec gommage autocollant (patte de fond repliée)

Rendimiento:

máx. 800 sobres/minuto con engomado de autopegado (pequeña solapa engomada de la solapa de fondo plegada hacia atrás).



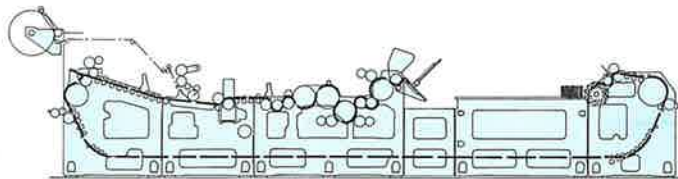
Nous vous prions de bien vouloir nous faire parvenir des échantillons des produits que vous souhaitez fabriquer sur cette machine car les limites d'extensibilité mentionnées se réfèrent aux formats standard et ne montrent pas toutes les possibilités.

Les rogamos nos envíen muestras de los productos que quisieran fabricar en esta máquina, ya que los mencionados límites de ajuste se refieren a formatos standard y no muestran todas las posibilidades.

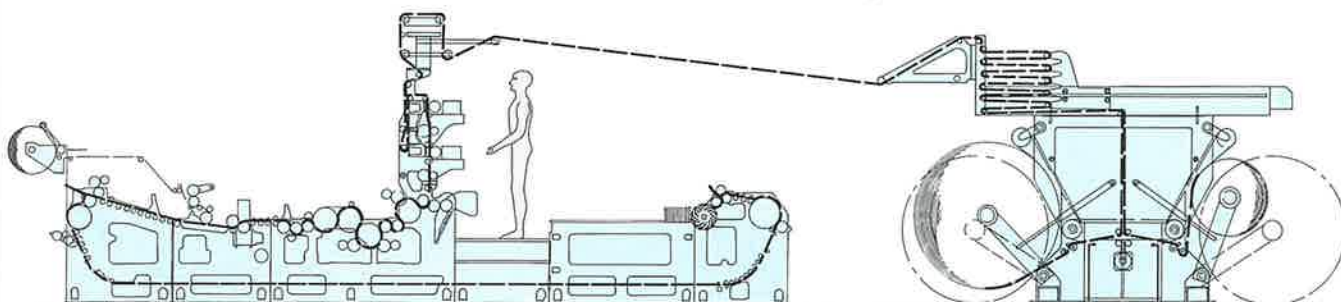


Die Maschinen **HELIOS 627 GS** und **HELIOS 627 RSG** können mit den erforderlichen Teilen zur Herstellung von Briefumschlägen mit Selbstklebegummierung und rückgefaltetem Bodenklappenabschnitt ausgerüstet werden.

The **HELIOS 627 GS** and **HELIOS 627 RSG** machines can be equipped with the parts required from manufacturing envelopes with self-seal gumming and back-folded bottom flap.



HELIOS 627 GS



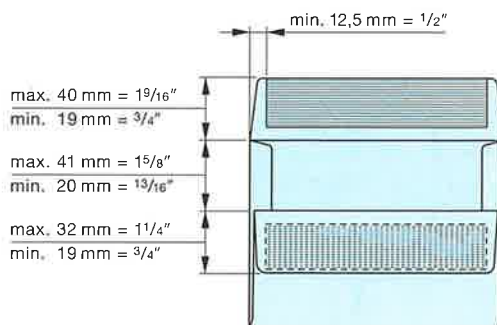
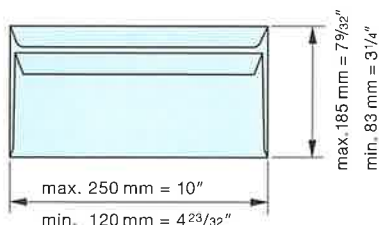
HELIOS 627 RSG

Leistung:

max. 800 Briefumschläge/Minute
mit Selbstklebegummierung
(rückgefalteter Bodenklappenabschnitt)

Output:

up to 800 envelopes/minute
with self-seal gumming
(back-folded bottom flap)



Bitte schicken Sie uns Muster der Produkte, die Sie auf dieser Maschine fertigen möchten, da die angegebenen Verstellbarkeitsgrenzen sich auf Standardformate beziehen und nicht alle Möglichkeiten aufzeigen.

Please send us samples of the products you intend to manufacture on this machine because the size ranges indicated refer to standard sizes and do not show all possibilities.



Briefumschlagmaschinen

HELIOS 627G/GS

Envelope Making Machines

HELIOS 627G/GS

Einige der Highlights der neuen getriebelosen Maschinen der HELIOS 627er Reihe:

- Einfacher Formatwechsel und kurze Umstellzeiten, besonders bei gespeicherten Programmen
- Kürzeste, ergonomisch günstige und niedrige Bauweise, dennoch beste Zugänglichkeit zu allen Stationen
- Winkelverstellbarer Einzugschisch (22 – 45°) zur optimalen Verarbeitung auch schwieriger Papierqualitäten
- Erweiterter Formatbereich (maximale Formatbreite 330 mm)
- Modulare Bauweise, wobei die Antriebe außerhalb des Bedien- und Papierlaufbereiches liegen
- Seitlich herausfahrbare Flexo-Außendruckwerke mit W+D-Rakelkammern und zum Gegendruckzylinder einstellbaren Klischeezylindern; die beiden Außendruckwerke liegen außerhalb des Einzugsbereiches, wodurch eine Verschmutzung der Druckwerke durch Papierstaub ausgeschlossen wird
- Geringer Abstand zwischen Einzugschisch und Ablage, wodurch die Maschine leicht von einer Person zentral bedient werden kann
- Der konsequente Einsatz der Servotechnologie ermöglicht die freie Positionierung (radial und axial) z.B. der Fenstereinklebestation bei bester Zugänglichkeit.
- Völlig neu konzipiertes, verschleißfreies und formatunabhängiges Regulierring mit höchster Präzision (keine Ketten oder Zahnurte)
- Neuartige, leimsparende Gummierwerkstruktur mit sicherem Leimzuführsystem
- Extrem wartungsfreundliche Konstruktion, da außer dem Wegfall der Längswelle und den herkömmlichen Getrieben schmier- und wartungsfreie Saugwalzen zum Einsatz kommen; geringere Wartungskosten
- Minimaler Ausschuß bei Produktionsbeginn und schnellstes automatisches Anfahren nach Maschinenstillständen durch neuartige Produktweichen, nach der Staffelstation und nach der Trockenstrecke
- Absolut störungsfreier Papiertransport durch die Quervorbruchstation (Vorbruchwalze ist als Saugzylinder ausgeführt; dadurch auch Wegfall der Mittelnut im Quervorbruch)
- Höchster Produktionsqualitätsstandard

Some of the Highlights of the new HELIOS 627 machines without gear boxes

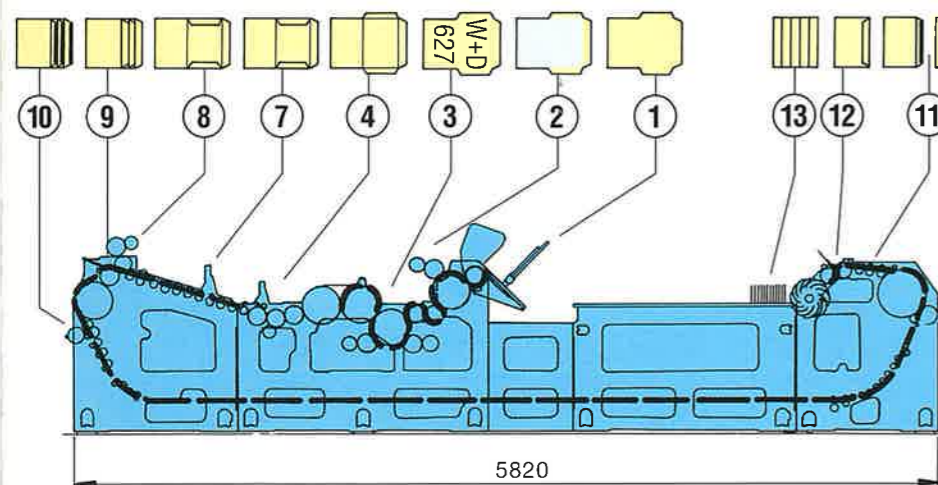
- Simple size change and short size-change time, especially with stored programs
- Compact, ergonomically favourable design, yet best accessibility to all sections
- The die-cut feeder can pivot over a range of 22 to 45 degrees to better handle difficult paper qualities
- Increased size ranges (max. size width 330 mm = 13")
- Modular method of construction and the drives located outside of the operating and paper run areas
- Sideways removable flexographic outside printing units with W+D doctor blade chambers and plate cylinders which are adjustable to the impression cylinders. The two outside decks are located away from the die-cut feeder to reduce dust and dirt contamination in the printing units.
- Minimum distance between feed and delivery sections so that the machine can easily be handled by one person
- The exclusive incorporation of the servotechnology allows for example the free positioning (radially und axially) of the window patcher for optimum accessibility.
- Totally newly conceived non-wearing and size-independent aligner system with highest precision (no chains or timing belts)
- New-style adhesive-saving gumming units with reliable adhesive transfer system
- Extremely maintenance-friendly construction as apart from the deletion of the longitudinal shaft and the conventional gear boxes, lubrication- and maintenance-free suction rollers have been incorporated. The machine will be easier to service, and the anticipated maintenance costs should be less for this new machine.
- Minimum waste at the start of production and fastest automatic start-up after a machine stoppage by means of two new-type cull gates after the staggering section and after the drying run
- Absolutely disturbance-free paper transport through the cross scoring section (scoring roller acts as a suction cylinder; in this way the central groove in the cross scoring is deleted)
- Highest production quality standard

- 1 Einzug
- 2 Flexo-Innendruckwerk
- 3 Flexo-Außendruckwerke
- 4 Vorbruchstation
- 5 Fensterausschneidestation
- 6 Fenstereinklebestation
- 7 Seitenklappenfaltstation (innenliegende Seitenklappen)

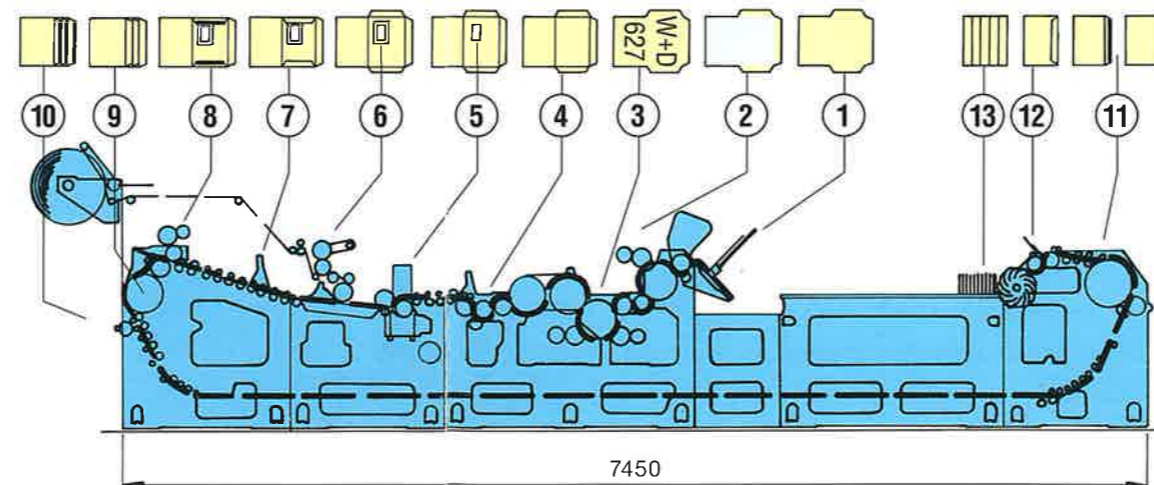
- 8 Seitenklappengummierstation
- 9 Staffelstation
- 10 Verschußklappengummierstation
- 11 Regulierstation
- 12 Verschußklappenfaltstation
- 13 Ablage

- 1 feed
- 2 flexo inside printing unit
- 3 flexo outside printing units
- 4 scoring section
- 5 window cutting section
- 6 window patching section
- 7 side flap folding section (inner side flaps)

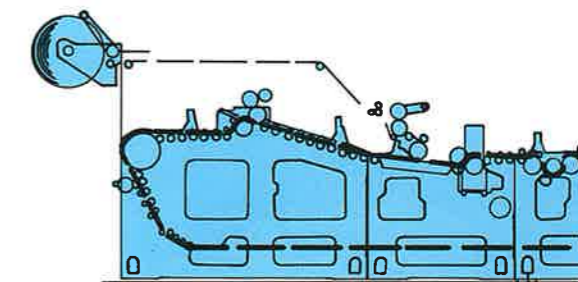
- 8 side flap gumming section
- 9 staggering section
- 10 seal flap gumming section
- 11 aligner section
- 12 seal flap folding section
- 13 delivery



HELIOS 627 G



HELIOS 627 GS



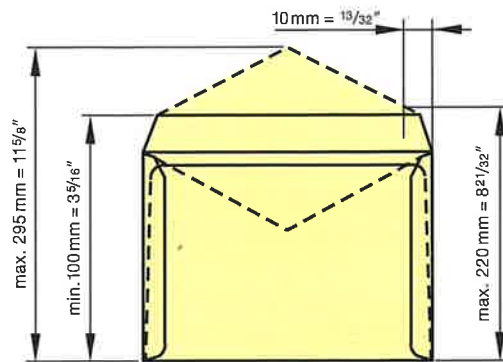
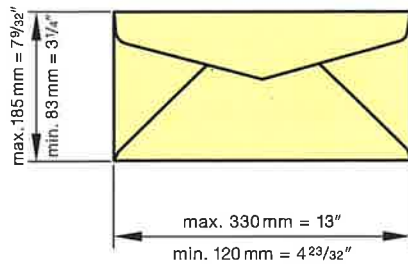
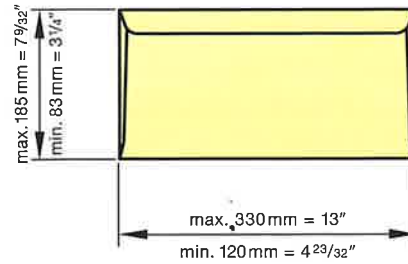
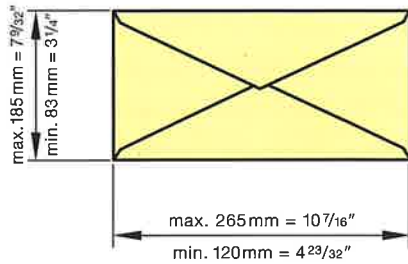
Falt- u. Staffelstation für außenliegende Seitenklappen, lieferbar für alle Versionen

Folding and staggering section for outer side flaps, can be offered for all versions

HELIOS 627G/GS

Verstellbarkeiten

Size ranges

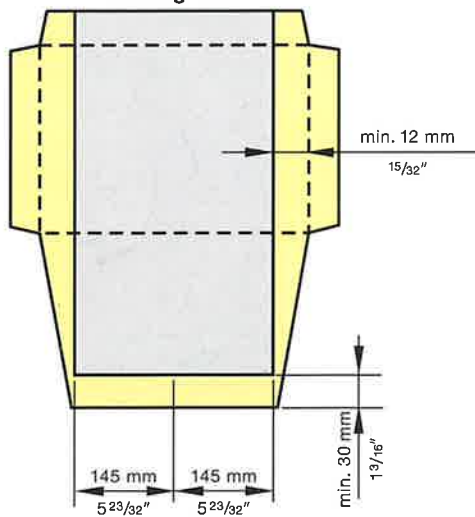


Fensterbereich:

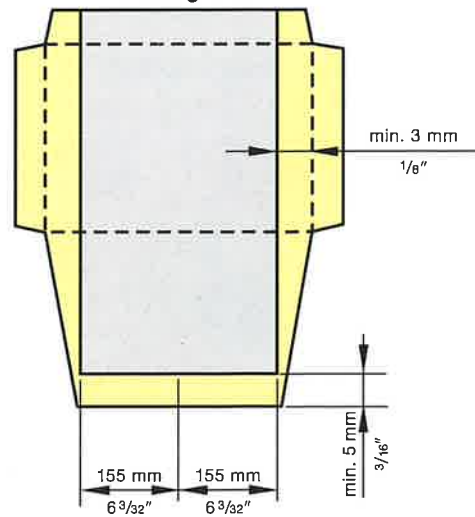
Windowing range:

HELIOS 627 GS

Ausschneidebereich Cutting area



Einklebebereich Patching area



Bitte schicken Sie uns Muster der Produkte, die Sie auf dieser Maschine fertigen möchten, da die angegebenen Verstellbarkeitsgrenzen sich auf Standardformate beziehen und nicht alle Möglichkeiten aufzeigen.

Please send us samples of the products you intend to manufacture on this machine because the size ranges indicated refer to standard sizes and do not show all possibilities.

HELIOS 627G/GS

Technische Daten:

max. Leistung Briefumschläge/Minute	900
Zuschnitt-Spitzenlänge	max. 390 mm = 15 ⁹ / ₁₆ " min. 170 mm = 6 ¹¹ / ₁₆ "
Zuschnitt-Spitzenbreite	max. 520 mm = 20 ¹ / ₂ " min. 156 mm = 6 ¹ / ₈ "
Drucklänge	
Innendruck bei Klischeezylinder mit Aufspannvorrichtung	340 mm = 13 ¹³ / ₃₂ "
bei vollem Klischeezylinder	390 mm = 15 ¹¹ / ₃₂ "
Außendruck bei Klischeezylinder mit Aufspannvorrichtung bei vollem Klischeezylinder	300 mm = 11 ¹³ / ₁₆ " 390 mm = 15 ¹¹ / ₃₂ "
Druckbreite	
Innendruck	460 mm = 18 ¹ / ₈ "
Außendruck Standard auf Wunsch	330 mm = 13" 460 mm = 18 ¹ / ₈ "
Papiergewichte	70 - 120 g/m ²
Nur HELIOS 627 GS: Fenstermateriallänge	max. 185 mm = 7 ⁹ / ₃₂ " min. 36 mm = 1 ⁷ / ₁₆ "
Fenstermaterialbreite	max. 190 mm = 7 ¹⁵ / ₃₂ " min. 45 mm = 1 ²⁵ / ₃₂ "
HELIOS 627 G: Anschlußwert ohne Pumpen und ohne Heizung	55 kVA
Anschlußwert mit Pumpen und ohne Heizung	94 kVA
Anschlußwert der Trockenstrecke	18 kW
HELIOS 627 GS: Anschlußwert ohne Pumpen, ohne Exhaustoren und ohne Heizung	82 kVA
Anschlußwert mit Pumpen und ohne Heizung	128 kVA
Anschlußwert Exhaustoren	7 kVA
Anschlußwert der Trockenstrecke	18 kW
Abmessungen der Maschine HELIOS 627 G ca. HELIOS 627 GS ca.	5820 x 3500 x 2400 mm 7450 x 3500 x 2400 mm
Nettogewicht HELIOS 627 G ca. HELIOS 627 GS ca.	8800 kg 13.200 kg

Technical Data:

max. output envelopes/minute	
overall blank length	
overall blank width	
printing length	
inside printing plate cylinder with mounting device	
solid plate cylinder	
outside printing plate cylinder with mounting device solid plate cylinder	
printing width	
inside printing outside printing standard on request	
paper weights	
Only HELIOS 627 GS: window material length	
window material width	
HELIOS 627 G: power required without pumps and without heating	
power required with pumps and without heating	
power required for the drying run	
HELIOS 627 GS: power required without pumps, without exhaustors and without heating	
power required with pumps and without heating	
power required for exhaustors	
power required for the drying run	
dimensions of the machine HELIOS 627 G approx. HELIOS 627 GS approx.	
net weight HELIOS 627 G approx. HELIOS 627 GS approx.	

